

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4043-2018

Date : 25 mars 2019

HEURE	REMARQUES
9 h	Reprise de l'audience du 22 mars 2019
9 h	Lecture du protocole d'ouverture par la greffière-audicière
9 h 01	Contre-interrogatoire des témoins Julie-Christine Lacombe, Jean-Benoît Trahan et François Boulanger, qui témoignent sous la même affirmation solennelle pour Gazifère, par M ^e Steve Cadrin pour l'AHQ-ARQ et l'ACEFO
9 h 32	Fin du contre-interrogatoire des témoins Lacombe, Trahan et Boulanger par M ^e Steve Cadrin pour l'AHQ-ARQ et l'ACEFO
9 h 32	Recontre-interrogatoire des témoins Lacombe, Trahan et Boulanger par M ^e André Turmel pour la FCEI
9 h 38	Fin du recontre-interrogatoire des témoins Lacombe, Trahan et Boulanger par M ^e André Turmel pour la FCEI
9 h 38	Contre-interrogatoire des témoins Lacombe, Trahan et Boulanger par M ^e Hugo Sigouin-Plasse pour Énergir
9 h 47	Fin du contre-interrogatoire des témoins Lacombe, Trahan et Boulanger par M ^e Hugo Sigouin-Plasse pour Énergir
9 h 47	Question de précision par M ^e Dominique Neuman (RTIÉÉ) à la suite de la dernière réponse du témoin Boulanger
9 h 50	Interrogatoire des témoins Lacombe, Trahan et Boulanger par M ^e Amélie Cardinal pour la Régie
10 h 07	Fin de l'interrogatoire des témoins Lacombe, Trahan et Boulanger par M ^e Amélie Cardinal pour la Régie
10 h 07	Question par M ^e Marc Turgeon aux témoins Lacombe, Trahan et Boulanger
10 h 12	Questions par M ^e Louise Rozon aux témoins Lacombe, Trahan et Boulanger
10 h 17	Fin des questions par M ^e Louise Rozon aux témoins Lacombe, Trahan et Boulanger
10 h 17	Pas de réinterrogatoire des témoins Lacombe, Trahan et Boulanger par M ^e Adina Georgescu
10 h 17	Les témoins Lacombe, Trahan et Boulanger sont libérés
10 h 17	L'audience est suspendue jusqu'à 10 h 30
10 h 38	Reprise de l'audience
10 h 38	M ^e Simon Turmel présente les témoins d'HQD : Mmes Stéphanie Caron, Anita Travieso et Myriam Hudon
10 h 39	<u>Affirmation solennelle</u> : Stéphanie Caron, chef – Affaires réglementaires et gestion documentaire chez HQD, 75, boul. René-Lévesque Ouest, 22 ^e étage, Montréal Anita Travieso, chef – Développement des marchés existants et expertise énergétique chez HQD, Complexe Desjardins, 15 ^e étage, Montréal Myriam Hudon, chef – Évaluations économiques chez HQD, Complexe Desjardins, 24 ^e étage, Montréal
10 h 40	Adoption de la preuve d'HQD par les témoins Caron, Travieso et Hudon

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4043-2018

Date : 25 mars 2019

HEURE	REMARQUES
10 h 42	Contre-interrogatoire des témoins Caron, Travieso et Hudon par M ^e Sylvain Lanoix pour l'ACIG-AQCIE-CIFQ
10 h 57	<p>M^e Lanoix produit :</p> <p><u>C-ACIG-AQCIE-CIFQ-0026</u> : Analyse d'Econoler de mars 2018 des meilleures méthodes de comptabilisation des économies d'énergie pour les programmes d'efficacité énergétique à maturité pour la clientèle Affaires, déposée en réponse à la DDR n^o 1 de la Régie comme annexe D de la pièce HQD-12, document 1, dans le cadre du rapport annuel 2017</p>
10 h 58	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Caron, Travieso et Hudon par M ^e Sylvain Lanoix pour l'ACIG-AQCIE-CIFQ
11 h 09	<p>M^e Lanoix produit :</p> <p><u>C-ACIG-AQCIE-CIFQ-0027</u> : extraits de la pièce traitant de la prévision de la demande, déposée par HQD dans le dossier R-4057-2018 comme pièce B-0012 (HQD-4, document 1)</p> <p><u>C-ACIG-AQCIE-CIFQ-0028</u> : extraits de la pièce traitant de la répartition du coût de service 2019, déposée par HQD dans le dossier R-4057-2018 comme pièce B-0183 (HQD-18, document 6)</p>
11 h 10	M ^e Simon Turmel émet une mise en garde à l'effet qu'il n'est pas certain si les présents témoins sont ceux qui seraient en mesure de répondre à toutes questions que M ^e Lanoix pourraient avoir relativement aux deux dernières pièces qu'il a déposées
11 h 11	M ^e Rozon en profite pour encourager les participants à déposer, à l'avance, toutes pièces qu'ils compteraient utiliser dans le cadre de leur contre-interrogatoire
11 h 11	M ^e Lanoix mentionne qu'il n'a pas de questions pour les témoins et que les pièces qu'il a déposées parlent par elles-mêmes
11 h 11	Fin du contre-interrogatoire des témoins Caron, Travieso et Hudon par M ^e Sylvain Lanoix pour l'ACIG-AQCIE-CIFQ
11 h 12	Contre-interrogatoire des témoins Caron, Travieso et Hudon par M ^e Steve Cadrin pour l'AHQ-ARQ
11 h 21	<u>Objection par M^e Simon Turmel</u> (cette ligne de questions semble s'adresser davantage au Transporteur)
11 h 22	M ^e Rozon demande à M ^e Cadrin de faire le lien avec les programmes du Plan directeur
11 h 23	Explications de M ^e Cadrin
11 h 24	Réplique de M ^e Turmel
11 h 25	Réplique de M ^e Cadrin
11 h 26	M ^e Rozon formule la question à adresser aux témoins
11 h 26	Le témoin Travieso répond
11 h 27	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Caron, Travieso et Hudon par M ^e Steve Cadrin pour l'AHQ-ARQ
11 h 40	Fin du contre-interrogatoire des témoins Caron, Travieso et Hudon par M ^e Steve Cadrin pour l'AHQ-ARQ
11 h 40	Contre-interrogatoire des témoins Caron, Travieso et Hudon par M ^e Steve Cadrin pour l'ACEFO

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4043-2018

Date : 25 mars 2019

HEURE	REMARQUES
11 h 54	Fin du contre-interrogatoire des témoins Caron, Travieso et Hudon par M ^e Steve Cadrin pour l'ACEFO
11 h 54	M ^e Éric McDevitt David (OC) informe qu'il n'aura pas de questions pour les témoins d'HQD
11 h 54	L'audience est suspendue jusqu'à 13 h
13 h	Reprise de l'audience
13 h	Contre-interrogatoire des témoins Caron, Travieso et Hudon par M ^e André Turmel pour la FCEI
13 h 13	Fin du contre-interrogatoire des témoins Caron, Travieso et Hudon par M ^e André Turmel pour la FCEI
13 h 13	M ^e Alexandre MacBeth (Gazifère) informe qu'il n'aura pas de questions pour les témoins d'HQD
13 h 13	Contre-interrogatoire des témoins Caron, Travieso et Hudon par M ^e Prunelle Thibault-Bédard pour le GRAME
13 h 21	<u>Engagement n^o 1 d'HQD</u> : relativement au tableau « Système industriel » se trouvant à la page 4 de la pièce B-0068, expliquer la différence entre les frais d'exploitation de 3,2 M\$ prévus à la colonne 4057 et ceux de 4,7 M\$ prévus à la colonne 2019-2020 du Plan directeur, considérant la tendance à la réalisation d'un plus grand nombre de petits projets (demandé par le GRAME)
13 h 23	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Caron, Travieso et Hudon par M ^e Prunelle Thibault-Bédard pour le GRAME
13 h 34	Fin du contre-interrogatoire des témoins Caron, Travieso et Hudon par M ^e Prunelle Thibault-Bédard pour le GRAME
13 h 34	Contre-interrogatoire des témoins Caron, Travieso et Hudon par M ^e Marc Bishai pour le RNCREQ
13 h 49	<u>Objection par M^e Simon Turmel</u> à une demande de prise d'engagement formulée par M ^e Bishai
13 h 50	Réplique de M ^e Bishai
13 h 50	Commentaires de M ^e Rozon à l'effet que c'est pertinent d'un point de vue théorique, mais moins d'un point de vue pratique Elle adresse une question aux témoins
13 h 52	Le témoin Travieso répond
13 h 53	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Caron, Travieso et Hudon par M ^e Marc Bishai pour le RNCREQ
13 h 56	<u>Objection par M^e Simon Turmel</u> (on s'éloigne de l'objet du dossier)
13 h 57	Réplique de M ^e Bishai
13 h 58	M ^e Rozon suggère une formulation de questions
13 h 58	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Caron, Travieso et Hudon par M ^e Marc Bishai pour le RNCREQ
14 h 03	<u>Engagement n^o 2 d'HQD</u> : fournir le pourcentage du budget d'HQD en efficacité énergétique qui est versé aux clients participants sous la forme d'appui financier en 2018 (demandé par le RNCREQ)

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4043-2018

Date : 25 mars 2019

HEURE	REMARQUES
14 h 04	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Caron, Travieso et Hudon par M ^e Marc Bishai pour le RNCREQ
14 h 13	Fin du contre-interrogatoire des témoins Caron, Travieso et Hudon par M ^e Marc Bishai pour le RNCREQ
14 h 15	Contre-interrogatoire des témoins Caron, Travieso et Hudon par M ^e Franklin S. Gertler pour le ROEÉ
14 h 44	<u>Objection par M^e Simon Turmel</u> à une demande d'engagement formulée par M ^e Gertler
14 h 44	Réplique de M ^e Gertler
14 h 44	<u>Objection rejetée.</u> La Régie permet l'engagement
14 h 44	<u>Engagement n^o 3 d'HQD</u> : fournir les modalités du programme Maison Efficace, tel qu'il existait, notamment au chapitre des efforts en rapport avec les chauffe-eau à trois éléments (demandé par le ROEÉ)
14 h 45	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Caron, Travieso et Hudon par M ^e Franklin S. Gertler pour le ROEÉ
14 h 50	Intervention de M ^e Simon Turmel. Bien que M ^e Gertler n'a pas encore posé de question, M ^e Turmel est d'avis que selon la pièce à laquelle M ^e Gertler entend référer, ce dernier risque de s'écarter de l'aspect 2
14 h 51	Commentaires de M ^e Gertler
14 h 53	<u>Objection par M^e Turmel</u> (M ^e Gertler veut traiter de la stratégie, laquelle ne fait pas partie des sujets de l'aspect 2)
14 h 55 à 14 h 58	Échanges entre M ^e Rozon et M ^e Gertler
14 h 58	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Caron, Travieso et Hudon par M ^e Franklin S. Gertler pour le ROEÉ
14 h 59	<u>Objection par M^e Turmel</u> (on déborde de l'aspect 2)
14 h 59	<u>Objection accueillie</u> (le paragraphe 49 de la décision de la Régie est clair)
15 h 05	Fin du contre-interrogatoire des témoins Caron, Travieso et Hudon par M ^e Franklin S. Gertler pour le ROEÉ
15 h 05	M ^e Dominique Neuman, au nom de M ^e Marie-Andrée Hotte, vient informer que l'UPA n'aura pas de questions pour les témoins d'HQD
15 h 06	En vue de l'interrogatoire des témoins d'HQD demain, <u>M^e Amélie Cardinal (Régie) produit</u> : <u>A-0137</u> : extrait du rapport final de Ad hoc recherche, en date du 21 décembre 2016, relativement au Marché résidentiel – évaluation de transformation du marché, pour les programmes Thermostats électroniques muraux pour plinthes électriques, dont les années 2012 à 2015 ont été évaluées
15 h 07	L'audience est ajournée au 26 mars 2019 à 8 h 30
	Johanne Lebus, greffière-audicière

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4043-2018

Date : 25 mars 2019

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Jean-Benoît Trahan	2019/03/25
ENTREPRISE :	Gazifère	
PROFESSION :	Même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Julie-Christine Lacombe	2019/03/25
ENTREPRISE :	Gazifère	
PROFESSION :	Même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	François Boulanger	2019/03/25
ENTREPRISE :	Témoin pour Gazifère	
PROFESSION :	Même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Stéphanie Caron	2019/03/25
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	Chef - Affaires réglementaires et gestion documentaire	
ADRESSE :	75, boul. René-Lévesque Ouest, 22 ^e étage Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Anita Travieso	2019/03/25
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	Chef – Développement des marchés existants et expertise énergétique	
ADRESSE :	Complexe Desjardins, 15 ^e étage Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Myriam Hudon	2019/03/25
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	Chef – Évaluations économiques	
ADRESSE :	Complexe Desjardins, 24 ^e étage Montréal	

PROTOCOLE D'OUVERTURE
AUDIENCE DU 25 MARS 2019

DOSSIER : R-4043-2018

DEMANDE RELATIVE AU PLAN DIRECTEUR EN TRANSITION, INNOVATION
ET EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUES DU QUÉBEC 2018-2023

Les Régisseurs désignés dans ce dossier sont : **M^e Louise Rozon (Présidente de la formation), de même que M^e Marc Turgeon et M^e Nicolas Roy**

Le procureur de la Régie est **M^e Amélie Cardinal**

La **requérante** est :

TRANSITION ÉNERGÉTIQUE QUÉBEC
Représentée par M^e Stefan Chripounoff

Les **participants** à la présente audience sont :

ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DE L'OUTAOUAIS (ACEFO)
Représentée par M^e Steve Cadrin

ASSOCIATION DES CONSOMMATEURS INDUSTRIELS DE GAZ, ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES CONSOMMATEURS INDUSTRIELS D'ÉLECTRICITÉ ET CONSEIL DE L'INDUSTRIE FORESTIÈRE DU QUÉBEC (ACIG-AQCIE-CIFQ)
Représenté par M^e Sylvain Lanoix

ASSOCIATION HÔTELLERIE QUÉBEC ET ASSOCIATION DES RESTAURATEURS DU QUÉBEC (AHQ-ARQ)
Représenté par M^e Steve Cadrin

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DU PROPANE ET ASSOCIATION CANADIENNE DU PROPANE (AQP-ACP)
Représenté par M^e Michael Dezainde

ÉNERGIR, S.E.C.
Représentée par M^e Hugo Sigouin-Plasse et M^e Ludovic Fraser

FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (SECTION QUÉBEC) (FCEI)
Représentée par M^e André Turmel

GAZIFÈRE INC.
Représentée par M^e Adina Georgescu et M^e Alexandre MacBeth

GROUPE DE RECOMMANDATIONS ET D'ACTION POUR UN MEILLEUR ENVIRONNEMENT (GRAME)
Représenté par M^e Prunelle Thibault-Bédard

HYDRO-QUÉBEC DISTRIBUTION (HQD)
Représentée par M^e Simon Turmel

Début : 9 h
Dîner : 11 h 54

Reprise : 13 h
Ajournement : 15 h 07

OPTION CONSOMMATEURS (OC)

Représentée par M^e Éric McDevitt David

REGROUPEMENT DES ORGANISMES ENVIRONNEMENTAUX EN ÉNERGIE (ROÉÉ)

Représenté par M^e Franklin S. Gertler

**REGROUPEMENT NATIONAL DES CONSEILS RÉGIONAUX DE L'ENVIRONNEMENT
DU QUÉBEC (RNCREQ)**

Représenté par M^e Marc Bishai

**REGROUPEMENT POUR LA TRANSITION, L'INNOVATION ET L'EFFICACITÉ
ÉNERGÉTIQUES (RTIÉE)**

Représenté par M^e Dominique Neuman

UNION DES PRODUCTEURS AGRICOLES (UPA)

Représentée par M^e Marie-Andrée Hotte

**Y A-T-IL D'AUTRES PERSONNES DANS LA SALLE QUI DÉSIRENT PRÉSENTER UNE
DEMANDE OU FAIRE DES REPRÉSENTATIONS AU SUJET DE CE DOSSIER?**

Nous demandons aux participants de bien vouloir s'identifier à chacune de leurs interventions pour les fins de l'enregistrement et de s'assurer que leur cellulaire est fermé durant la tenue de l'audience.

Prenez note qu'aucun breuvage autre que de l'eau et aucune nourriture ne sont permis dans la salle d'audience. Merci!

